

77th Annual

SANGERFEST



84TH ANNIVERSARY

Norway: Borgund stave church, Sogn,
from abt. 1150. By the Lærdal - Fagernes road.

Photo—John Eggen

Salem, Oregon 1986

Our Best Wishes for a Successful 77th Sangerfest

ART ANDERSON
MIKE CALOZZA
RICHARD EK, FIC
MAGNE ENGEN, FIC
REID GREENWOOD, FIC
MARK JENSEN, FIC



HANK MEANS
ARLENE OTNESS
BOB OTTERAAEN
BERNT SATRE, FIC
MONS TEIGEN, JR.
PAUL TWEITEN
I.J. UNDERDAL

RAYMOND L. ADAMS, FIC, CLU, ChFC
REGIONAL MANAGER

Your District Two, Sons of Norway

FRATERNAL/INSURANCE REPRESENTATIVES

MEMBERSHIP IN SONS OF NORWAY IS
YOUR PASSPORT TO FRATERNAL AND INSURANCE BENEFITS



Regional Office:

P.O. Box 757
Kirkland, Washington 98083
827-1647

SANGERFEST

SCHEDULE

HEADQUARTERS - CHUMAREE COMFORTEL

3301 Market Street N.E.

Salem, Oregon 97301

Thursday, June 26

- | | |
|------------------|--|
| 3:00 - 5:00 p.m. | Registration - Lobby |
| 3:00 p.m. | P.C.N.S.A. Board Meeting |
| 5:00 p.m. | Flag Raising Ceremony
<i>Rear Parking Lot of Chumaree</i> |
| 5:30 p.m. | Happy Hour |
| 6:30 p.m. | Welcome Reception - Dinner & Show |

Friday, June 27

- | | |
|------------|--|
| 9:00 a.m. | Rehearsal |
| 12:00 noon | Singers' Luncheon |
| 12:00 noon | Ladies Luncheon at Illahee Country Club
<i>Bus Service Provided</i> |
| 1:30 p.m. | Rehearsal - Elsinore Theatre |
| 7:30 p.m. | Grand Concert - Elsinore Theatre |
| 9:30 p.m. | Buffet & Social - Chumaree
<i>time approximate after concert</i> |

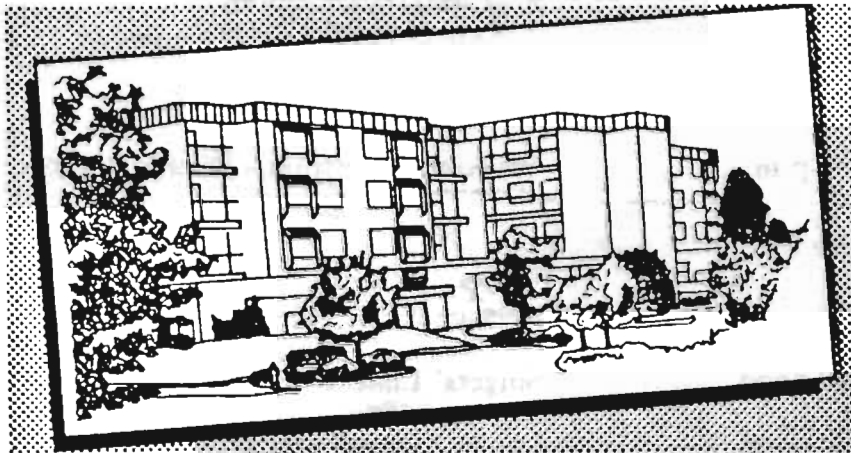
Saturday, June 28

- | | |
|-----------|-----------------------------|
| 9:00 a.m. | P.C.N.S.A. Business Meeting |
| 6:00 p.m. | Happy Hour |
| 7:00 p.m. | Banquet |

WELCOME

Pacific Coast Norwegian Singers Association

Stay at the
Chumaree Comfortel,
Where You'll
Always Find
A Touch of Home™



You'll find lots of special touches at the Chumaree. Our staff and management work hard to offer "extras" that will bring you back time after time. Our extras include:

- breakfast in the morning at Steamers Restaurant
- your favorite afternoon beverages and snacks
- 24 hour shuttle to and from the airport
- pool and saunas

And all are included in the price of your room!



MARKET STREET & I-5, SALEM
370-7888



CITY
OF SALEM,
OREGON

City Hall / 555 Liberty St. S.E.
Zip Code 97301

MAYOR'S OFFICE
Telephone (503) 588-6255

January 27, 1986

Greetings:

I am very pleased to welcome the Pacific Coast Norwegian Male Singers to Salem. It has been several years since we have hosted your group and we are delighted that you have chosen Salem as your host city.

You bring to our community not only the pleasure that we all associate with your music but the experience of sharing in the Norwegian culture. There is much to be learned in this sharing and our lives will be enriched because of it.

We, in turn, hope that you will avail yourselves of all that Salem has to offer and that you will enjoy your time with us.

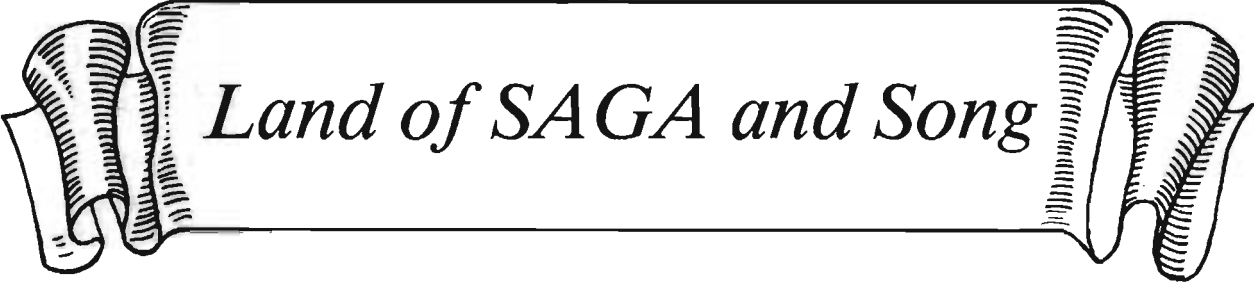
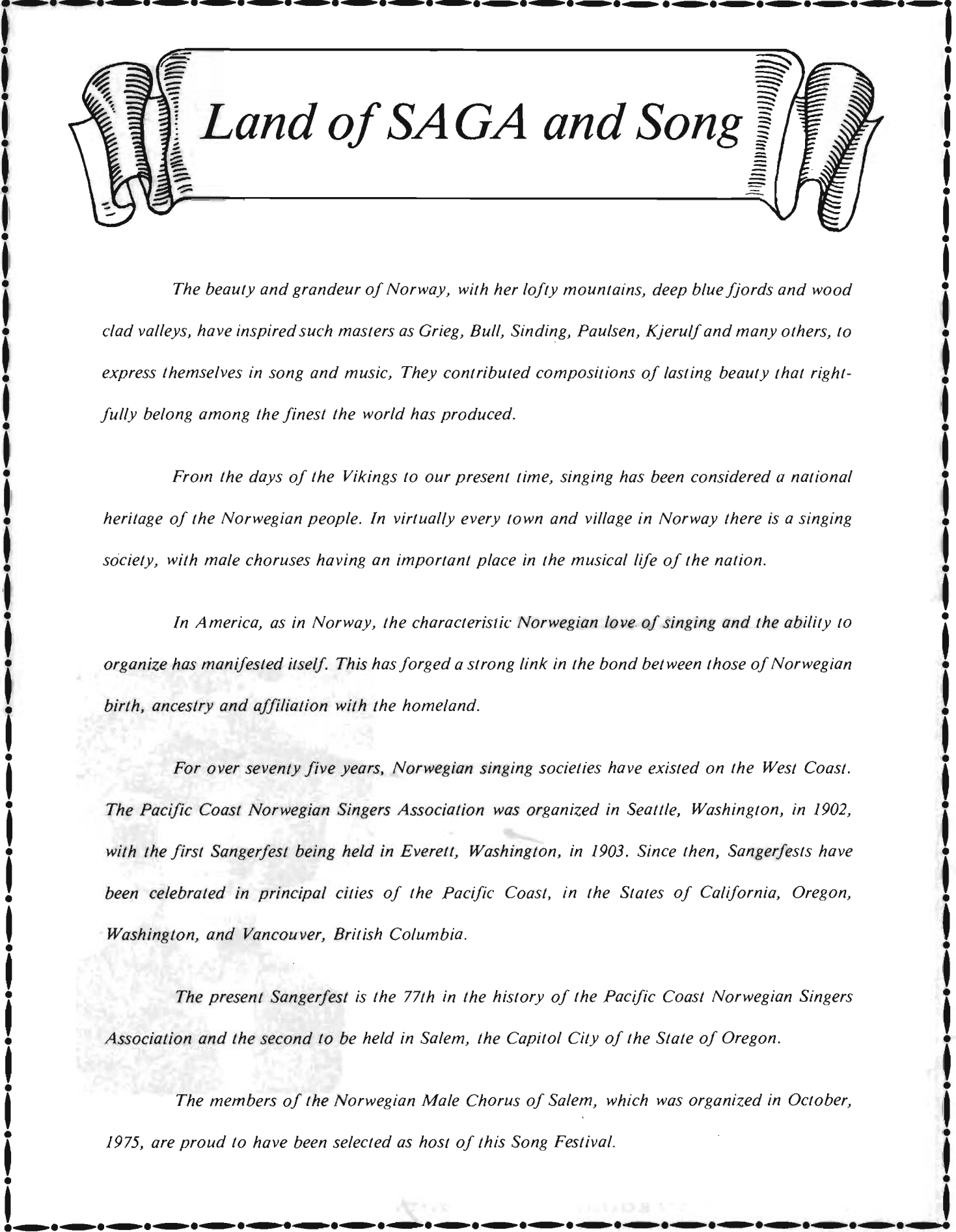
Sincerely yours,

Sue Harris
Mayor



1982-1983

-- AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER --



Land of SAGA and Song

The beauty and grandeur of Norway, with her lofty mountains, deep blue fjords and wood clad valleys, have inspired such masters as Grieg, Bull, Sinding, Paulsen, Kjerulf and many others, to express themselves in song and music, They contributed compositions of lasting beauty that rightfully belong among the finest the world has produced.

From the days of the Vikings to our present time, singing has been considered a national heritage of the Norwegian people. In virtually every town and village in Norway there is a singing society, with male choruses having an important place in the musical life of the nation.

In America, as in Norway, the characteristic Norwegian love of singing and the ability to organize has manifested itself. This has forged a strong link in the bond between those of Norwegian birth, ancestry and affiliation with the homeland.

For over seventy five years, Norwegian singing societies have existed on the West Coast. The Pacific Coast Norwegian Singers Association was organized in Seattle, Washington, in 1902, with the first Sangerfest being held in Everett, Washington, in 1903. Since then, Sangerfests have been celebrated in principal cities of the Pacific Coast, in the States of California, Oregon, Washington, and Vancouver, British Columbia.

The present Sangerfest is the 77th in the history of the Pacific Coast Norwegian Singers Association and the second to be held in Salem, the Capitol City of the State of Oregon.

The members of the Norwegian Male Chorus of Salem, which was organized in October, 1975, are proud to have been selected as host of this Song Festival.



Pacific Coast Norwegian Singers Association
Established 1902



On behalf of the Pacific Coast Norwegian Singers Board we wish to congratulate and thank the Thorsmen Norwegian Male Chorus for hosting our 1986 Sangerfest. This is the second Sangerfest the 11 year old chorus is arranging. The singers have looked forward to returning to Salem. The youthful enthusiasm and the spirit of the Salem singers promise us a joyful Sangerfest.

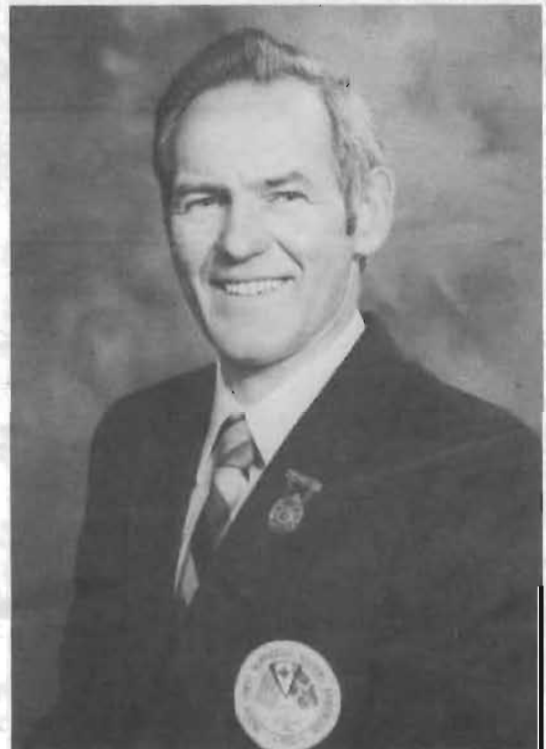
Our Singers Association is still going strong. Also, this year we have welcomed some new singers and I am convinced they will have a grand time.

We are also proud of our participation in the presence of the Royal Crown Couple, at the official opening of the Norwegian Pavilion at Expo '86 in Vancouver, B.C.

After singing for the Royal Couple in the morning, we also sang at 6:15 p.m. at the "Center Stage" location of Expo '86.

Med Sangerhilsen,

O.A. Bergsholm
Pacific Coast Norwegian
Singers Association



PAST PRESIDENTS SINCE FORMATION OF
THORSMEN CHORUS

Jerome L. Sandvig 1977-1978-1979

Gordon D. Rye 1980-1981-1982

Sverre O. Staurset 1983-1984

Proper Fit of Your Children's Shoes
Is Our Concern at...
Ernie Savages

The Junior Bootery

Hours:
236 High Street N.E. 9:30-6:00 Mon.-Thurs.
Downtown Salem Open til 8:00 on Fri.
Since 1951 9:30 - 5:30 Sat.

A MEMBER OF THE SEARS FINANCIAL NETWORK

**COLDWELL
BANKER**

1011 COMMERCIAL STREET NE #100
SALEM, OR 97301
BUS (503) 364-9596
RES 399-8013

MOUNTAIN WEST
REAL ESTATE, INC.

RICHARD DERFLER
REALTOR-ASSOCIATE*

GENE DERFLER
REALTOR*-ASSOCIATE

An Independently Owned and Operated Member of Coldwell Banker Residential Affiliates, Inc.



We're setting the pace.

First Interstate Bank
Silverton, Oregon Branch

MEMBER FDIC

FITTS SEAFOOD

& POULTRY SINCE 1901

Fresh Fish • Imported Fish & Cheese



Two Locations in Salem, Oregon
216 COMMERCIAL ST. N.E.
2964 CENTER ST. S.E.

Et Cetera Antiques



581-9850



BOUGHT - SOLD - CONSIGNED - APPRAISED

OVER 30 YEARS EXPERIENCE

"Hundreds Of Beautiful Antiques"

TOP PRICES PAID

Hours: 11 am. to 5 pm Monday-Saturday

• Free Parking • Fair Prices

- China
- Furniture
- Dolls
- Jewelry
- Oriental Rugs



**Appraisals for Insurance and
Estates, On Premise Estate
Sales**

Antique Appraisal Assn. of
America



Mrs. L.B. Day



#110, Triangle Square
3295 Triangle Dr S.E.
(Behind Safeway)
P.O. Box 3444
Salem, Ore 97302



IN GRATEFUL REMEMBRANCE

For all our Brother Singers who have passed from our midst, we pause a moment to pay homage to their memory. Their short sojourn among us has made life brighter and happier for many and for this we are thankful. Their voices are now stilled and we no more have their cheerful songs and laughter with us. We, who remain, can do nothing more fitting and proper to forever perpetuate their memory, than to erect an everlasting monument in the land of song.



**PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS' ASSOCIATION
AT EXPO '86 VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA
MAY 29, 1986**

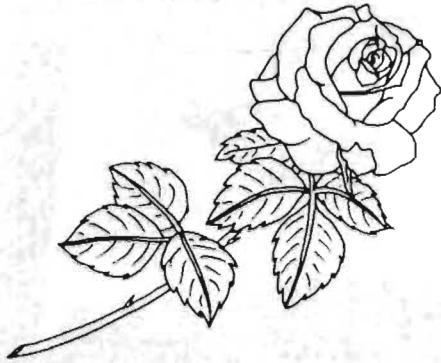
On May 29th, 136 members of the Pacific Coast Norwegian Singers Association sang in concert at EXPO '86 in Vancouver, B.C. Participating were singers from Vancouver, Bellingham, Everett, Seattle, Tacoma, Salem and Eugene.

The occasion was NORWAY DAY at EXPO '86 and the concert was attended by Norwegian Crown Prince Harald and Princess Sonja. Seated with officials of the Canadian government, Harald and Sonja heard the familiar sounds of *Ja Vi Elsker*, *Vikingssonner*, and *Naar Fjordene Blaaner*. Then Prince Harald, speaking in flawless English, addressed the audience with words of peace, harmony and goodwill.

The concert was performed in the amphitheatre at the Plaza of Nations, with an estimated audience of over 5,000. Some said this was the best performance ever given by the chorus. This may have been due to the acoustics; or perhaps the honor of singing for Crown Prince Harald and Princess Sonja, but certainly it was a day we shall not forget.

PHONE 363-7166

... SALEM'S FLOWER NUMBER
FOR OVER 60 YEARS...
OR 399-7165



Olson Florist

499 COURT STREET N.E.

AND

THE *Blossom Shoppe*

KASH & KARRY FLOWERS
324 CHURCH ST. N.E.

KEVIN PETERS

*World Wide
Computerized
Boarding Passes*

831 Lancaster Dr. N.E.
Suite 16 (Lancaster Mall)
Salem, OR 97301
Phone: (503) 581-4813

**A & B
TRAVEL**



Greetings from



DeLorean Olds

745 LIBERTY STREET N.E.
SALEM, OREGON 97308



AL GLANVILLE
GENERAL SALES MANAGER
BUS. PHONE 581-1421

PHONE 581-1421

OLDSMOBILE

VOLVO

HONDA

Open Daily 8:30 a.m. to 9:00 p.m.

"for quality and beauty in needlecraft"

the Busy Needle

LANCASTER MALL
831 LANCASTER DR. N.E.
SALEM, OREGON 97301

363-9898

Miriam L. Bitz

Marie M. Faessler



Singers and Friends

Special Greetings from:

Einar & Ruth Aas
Dorothy Aaserud
Ed Bakke
Ola & Aslaug Bergsholm
David & Elsie Cavett
Bernard Donahe
Harvey Fox
Irvin & Dorothy Hatteberg
Ernest & Mildred Hippe
Charlotte Vanebo Holmes
Charles Holmes
Ingvard Hansen
Dwight & Helen Huffman
Stan & Margaret Johnson
Terrie Justice

Oscar & Myrtle Liudahl
Al Nelson & family
Ted & Marian Nelson
Floyd & Helene O'Brien
Dan & Clara Pederson
Cliff Peterson
Elsa Richards
Elmer O. Sagen
Alf & Edith Sather
Bill Schreiner
Vivian L. Sletten
Orvin J. Sletten
Gabriel Stangland
Thore C. Vasend
Roger & Sandi Vinyard

We wish to express our appreciation for the good will and support of friends, societies and business firms in making this program possible. This cooperation is necessary for a successful Sangerfest and we are grateful for their assistance. Kindly help us show our appreciation by patronizing the firms which have given their support.





ROOTS

Trace them to
Scandinavia on
Northwest Orient.

Experience the land of your grandparents' past. A land that continues to change, all while it remains rich in ancestral heritage. Northwest Orient makes it easy, with service to Copenhagen, Oslo and Stockholm from cities all across the U.S.A. Enjoy 747 wide cabin service across the Atlantic. And we've simplified overseas travel so you won't have to change airlines or make connections in unfamiliar foreign airports.

If you like, you can fly in the luxury of our Executive Suite. Or opt for low individual or package tour fares, which include accommodations, rental cars and escorted tours.

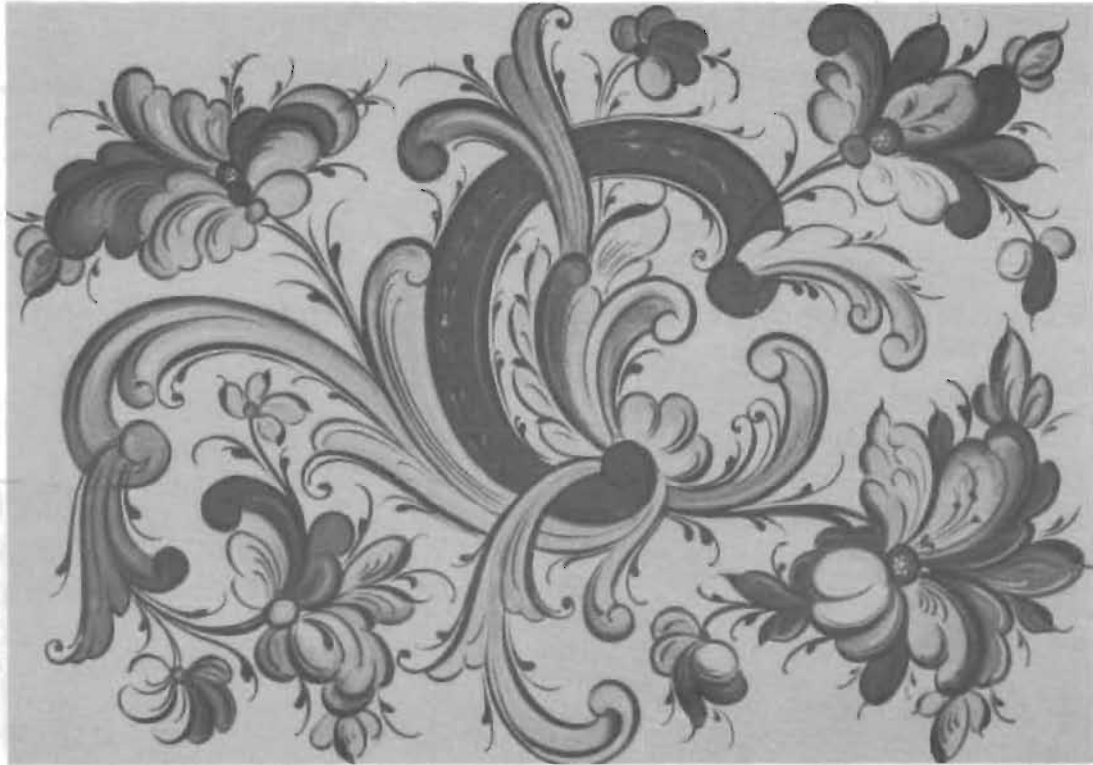
Your travel agent can give you more information and make reservations. Or call us directly at (800) 447-4747.

Let Northwest Orient help you say hello to an old friend. Your homeland.



People who know...go
NORTHWEST ORIENT™

*Alle Gode Onsker for en
glad og Sangfuld tid!*



Sons of  Norway

Fraternal Benefit Society with Life Insurance

District Lodge No. 2

Alaska • Idaho • Oregon • Washington

President JORGEN TWEITEN

Secretary FERGUS PRESTBYE

Sons of Norway Thor Lodge No. 42 P. C.

DISTRICT NO. 2

THE CAPITAL CITY



SALEM, OREGON

ROGER VINYARD
President
4585 Reimann N.E.
Salem, OR 97305

ARDITH STROMME
Secretary
451 Willow Ave.
Woodburn, OR 97071

VELKOMMEN Thor Lodge No. 42 Extends a Hearty Welcome to the Pacific Coast Norwegian Men's Chorus

Thor Lodge Special Events

- March 23 Irish Stew 6:30 p.m.
Syttende Mai Celebration (to be announced)
- July 13 Annual Picnic 12:00 noon
- November 8 Lutefisk Dinner (to be announced)
- December 13 Christmas Party 7:00 p.m.

Meetings:

Scottish Rite Temple
4090 Commercial Street S.E.
Salem, OR 97302

2nd Saturday - 7:30 p.m. - Business
4th Saturday - 6:30 p.m. - Social

"La Oss Leve For Hverandre"



The Thorsmen Chorus of Salem
WELCOME YOU

All the members of the Thorsmen Chorus
have shared in the planning and the
pleasure of preparing for the 77th Sangerfest.
We extend to each of you a hearty welcome!
We hope you will have a most memorable time
and that you will leave with a happy song in your heart.



ROGER VINYARD
Sangerfest President



FLOYD O'BRIEN
Sangerfest Chairman



ALF SATHER
Sangerfest Co-Chairman





THORSMEN CHORUS

President Roger Vinyard
Vice President Charles Holmes
Secretary John Eggen
Treasurer Dave Cavett

Director Peter Butler
Accompanist Elsa Richards

Einar Aas
Karlis Bambe
Archie Breidall
Peter Butler
Dave Cavett
Walt Dickson
Bernie Donahe
John Eggen
Clair Flaten
Ingvard Hansen
Irv Hatteberg
Neil Haugen
Ernie Hippe
Charles Holmes
Dwight Huffman
Richard Johnson
Stan Johnson
Donald Leslie
Oscar Liudahl

Ed Moen
Ted Nelson
Floyd O'Brien
Dan Pederson
Cliff Peterson
Elmer Sagen
Alf Sather
Bill Schreiner
Cliff Severson
Orvin Sletten
Bud Smith
Gabe Stangland
Milt Stensrud
Martin Thingvold
Thore Vasend
Derek Vinyard
Rogery Vinyard
John Wallin





**THE THORSMEN
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
SALEM, OREGON**

-SALEM-

... is the newest chorus to join Pacific Coast Norwegian Singers Association.

Founded in 1976, the Thorsmen have been very active in their community, singing in churches, retirement homes and for various civic functions.

The Thorsmen hosted Sangerfest in 1979 and are currently hosting the 1986 Sangerfest.



**PETE BUTLER, Director
The Thorsmen of Salem, Oregon**

Greetings and Best Wishes
Pacific Coast Norwegian Singers

Barrick
 FUNERAL HOME, INC.

205 CHURCH STREET S.E.
 PHONE (503) 363-9139
 SALEM, OREGON 97301

MEMBER BY
 INVITATION



NATIONAL SELECTED MORTICIANS

F. HAROLD NICKILA, M.S., D.C.



**ALLIED
 CHIROPRACTIC
 SERVICES P.C.**

1765-85 CAPITOL N.E.
 SALEM, OREGON 97303

(503) 362-5158
 or 362-1484
 Rehab. Ctr. 588-9280

Thores Barber Shop

3963 Silverton Rd.
 Next to 'Vern's Cafe'

Tues thru Sat
9 to 5 Weekdays • Sat 8 to 4

Thore Vasend
 Ron Johnson

\$5.00 Reg.
 \$4.00 Retired

Das Haus-am-Berg

"Your Collector Center Since 1965"

European Imports

- * Lance Pewter Figurines
- * Royal Copenhagen
- * Kaiser
- * Norman Rockwell
- * Ferrandiz
- * Beatrix Potter
- * Music Boxes
- * Precious Moments
- * Bing & Grondahl
- * Hummel
- * Royal Doulton
- * Lladro
- * Belleek



LIMITED EDITIONS

Limited Editions of plates, bells, spoons,
 mugs, thimbles and figurines.
 Many back issues in stock.

363-0669

5855 SKYLINE ROAD S
 MASTER CARD & VISA WELCOME



**THORSMEN
LADIES AUXILIARY**

President Marjorie Eggen

Vice President Elsie Cavett

Secretary Carol Breidall

Treasurer Ruth Aas

Ruth Aas
Dorothy Aaserude
Vija Bambe
Carol Breidall
Anna Marie Butler
Elsie Cavett
Margaret Dickson
Thelma Donahe
Marjorie Eggen
Dorothy Flaten
Opan Hansen
Dorothy Hatteberg
Miriam Haugen
Mildred Hippe
Charlotte Holmes
Helen Huffman
Patricia Johnson
Margaret Johnson
Edith Leslie

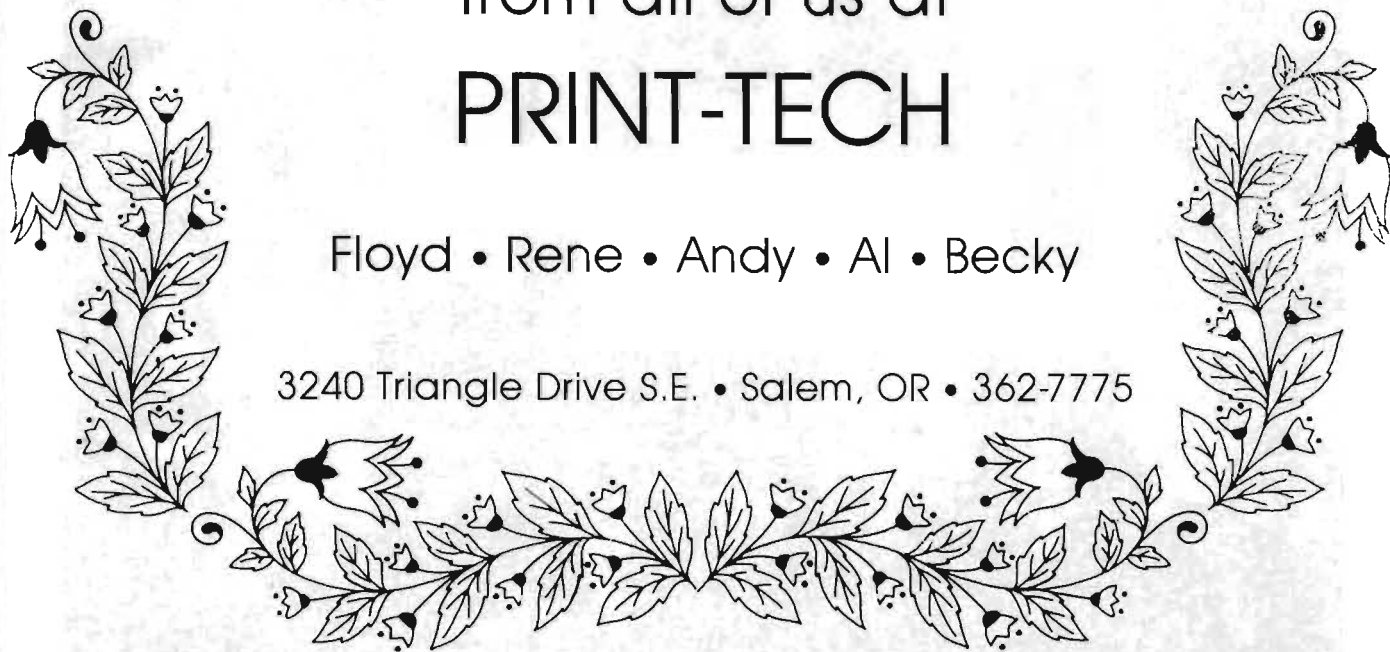
Myrtle Liudahl
Marian Nelson
Helene O'Brien
Clara Pederson
Irene Peterson
Elsa Richards
Nadean Sagen
Edith Sather
Laura Schreiner
Millie Severson
Vivian Sletten
Carol Smith
Bernice Stangland
Florence Stensrud
Darlene Thingvold
Marjorie Vasend
Sandi Vinyard
Sue Wallin



Greetings from all of us at PRINT-TECH

Floyd • Rene • Andy • Al • Becky

3240 Triangle Drive S.E. • Salem, OR • 362-7775



Best Wishes



236 Commercial St. NE
Salem, Oregon 97301
503/581-2766

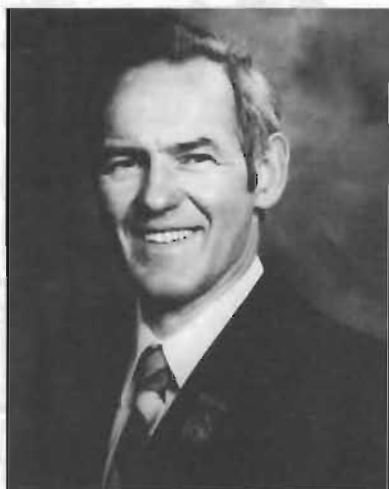
VELKOMMEN

Till Salem

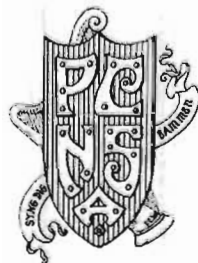


ANNE & JON
HENRY & ERIK
BERGELAND
Phone 585-5511
1275 State St.
Salem, Oregon

PACIFIC COAST
NORWEGIAN
SINGERS
ASSOCIATION



OLA BERGSHOLM
President



OFFICERS



NILS SODERSTROM
Vice President



MARK AGERTER
Secretary



RICK PERKINS
Treasurer



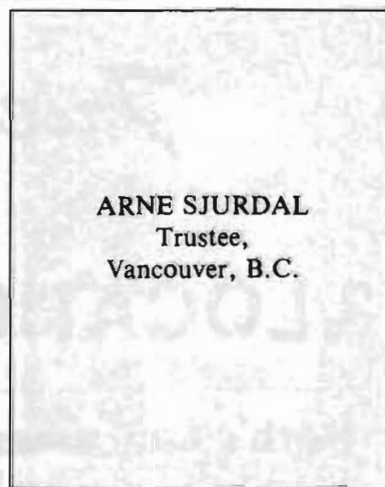
KAARE KLYKKEN
Trustee, California



OSCAR THOMSEN
Trustee, Oregon



HARRY SOLHEIM
Trustee, Washington



ARNE SJURDAL
Trustee,
Vancouver, B.C.



Jim Seitz, GRI, CRS
Designated Broker

(503) 399-7200
RES. (503) 399-1919
1586 State St., Salem, OR 97301



Commercial and Personal Insurance
Fidelity and Surety Bonds
Life, Health and Employee Benefit
Services

Continuing a 40-year tradition
of professional,
local service.

Potts, Davis & Company

Suite 130, Willamette Professional Center
1011 Commercial St., N.E.
P.O. Box 390 • Salem, Oregon 97308
Salem 585-7555 • Portland 224-1972



Friendly Foodliner

3 LOCATIONS SERVING SALEM

Roth's Lancaster	Vista Market	Roth's Sunnyslope
702 LANCASTER DR. N.E.	3045 COMMERCIAL ST. S.	4555 LIBERTY ROAD S.
585-5770	364-8449	370-7833



KAREN ALMQUIST
Special Music



ANNA MARIE BUTLER
Special Music

TRUMPETS



JOHN DULANEY



RICK FAUNT



GARTH GREENUP



DEREK VINYARD



AL NELSON
Marshall



HARVEY MATHIESEN
Honorary Grand Marshall



KARLIS BAMBE
Marshall



ALF KNUDSEN
Director in Chief



GUNNAR MALMIN
Director in Chief
Emeritus



PETE BUTLER
Assistant Director in Chief



ELSA RICHARDS
Accompanist



ED MOEN
Narrator



REBECCA BUTLER
Accompanist



MARTIN THINGVOLD
Concert Soloist



MICHAEL DALE
Concert Soloist

Festival Program Grand Concert

Friday, June 27, 1986
7:30 P.M. - ELSINORE THEATRE

ALF KNUDSEN
Director-in-Chief

GUNNAR MALMIN
Director-in-Chief Emeritus

PETER BUTLER
Assistant Director-in-Chief

ELSA RICHARDS
Accompanist

ED MOEN
Narrator

REBECCA BUTLER
Accompanist

MARTIN THINGVOLD
Concert Soloist

MIKE DALE
Concert Soloist

KAREN and RODNEY ALMQUIST
Guest Music-Harp and Guitar

ANNA MARIE and PETER BUTLER
Guest Music

GRAND CHORUS

Let There Be Music *Williams*
Klara Stjärna *Wetterling*
Vikingsønner *Rudolph Möller*
Sköna Maj *Been*
I Midnattsolen *Wold*
Landkjending *Grieg*

Soloist, Martin Thingvold

MUSIC SELECTIONS

Karen and Rodney Almquist — Harp and Guitar

GRAND CHORUS

Hjemover Fra Langreis *Wendelborg*
Shenandoah *Arr. Marshall Bartholomew*
Hav *Borg*
Larboard Watch *Williams*
Naar Fjordene Blaaner *Paulsen*

MUSIC SELECTIONS

Anna Marie and Peter Butler — Accompanied by Rebecca Butler

GRAND CHORUS

Rise Up O Men of God *Arr. Kenneth Jennings*
Norge, Mit Norge *Paulsen*
Soloist, Michael Dale
Let There Be Peace On Earth *Jackson and Miller*
Battle Hymn of the Republic *Arr. Wilhousky*
Trumpets: John Dulaney, Rick Faunt, Garth Greenup, Derek Vinyard

MYRTLEWOOD

*Jewelry, Clocks, Tables,
Bowls, Etc. —*

PHONE (503) 581-3572
RESIDENCE 581-3870

4120 PORTLAND ROAD N.E.
SALEM, OREGON 97303

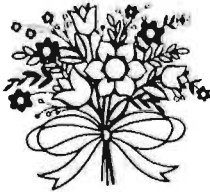
*Lingerie
Dresses
Blouses*

*Hedy Knits
Sportswear
Rain Coats*

Peg Williams Dress Shop

Telephone
581-1983

645 Wallace Rd., N.W.
West Salem, Oregon 97304



BELLMAN MALE CHORUS
Norwegian Male Chorus of
Vancouver, British Columbia

First organized in 1910.

A total of three Sangerfests
have been held in Vancouver.
(1947, 1957 and 1973)

Vancouver, British Columbia,
CANADA

HILSEN

FRA

BELLINGHAM
NORSKE MANNSKOR

KARL DAHL, DIRECTOR

*"Like A Good Neighbor,
State Farm Is There"*



Greetings

George W. Simons
Agent

*"See us for car, home,
life, health and business
insurance."*

890 Commercial S.E.
Salem, OR 97302

503-378-1100



**BELLINGHAM MALE CHORUS
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
BELLINGHAM, WASHINGTON**

-BELLINGHAM-

... was organized in the Spring of 1916 as the Norronna Singing Society under the direction of Selim Lindborg.

The same year an invitation was extended, and accepted by the Pacific Coast Norwegian Singers Association, to hold its 11th annual Sangerfest in Bellingham.

Since then Bellingham has hosted six Sangerfests.



KARL DAHL
Director
Bellingham Male Chorus

We join with our many Norwegian friends
to welcome

The Pacific Coast Norwegian Singers
and extend best wishes
for a wonderful Sangerfest

NORMANA LODGE NO. 3

LODGE HALL — 2725 OAKES STREET — EVERETT, WASHINGTON

**WAGERS
TRAILER SALES, INC.**



3282 SILVERTON RD., N.E.
SALEM, OREGON 97303

BUS. 585-7713

Richard's

RESTAURANT & LOUNGE
1486 HAWTHORNE
SALEM, OREGON
PHONE 581-9313

VELKOMMEN
TAKE SOME TIME TO



SEE THE SIGHTS

**cm capital
monuments**

140 Hoyt Street, South Salem, Oregon 97302



NORWEGIAN MALE CHORUS
of
EVERETT, WASHINGTON

... was organized August 5, 1902 in Quam and Clausen's store, and was one of the five founding members of the Pacific Coast Norwegian Singers Association.

Everett also has the distinct honor of hosting the first West Coast Sangerfest in 1903. Since then Everett has hosted ten Sangerfests.

The Lyric Club ladies auxiliary has provided support and encouragement for many years, and is an important factor in the success and popularity of the congenial Everett Chorus.



MICHAEL R. DALE
Director
Norwegian Male Chorus
of Everett, Washington

Norwegian Male Chorus of Seattle

1889



Blending the Old
and the New
in Song

Tore Driflot, President

Alf L. Knudsen, Director



BEST WISHES FOR A SUCCESSFUL SANGERFEST

Congratulations & Best Wishes

for a

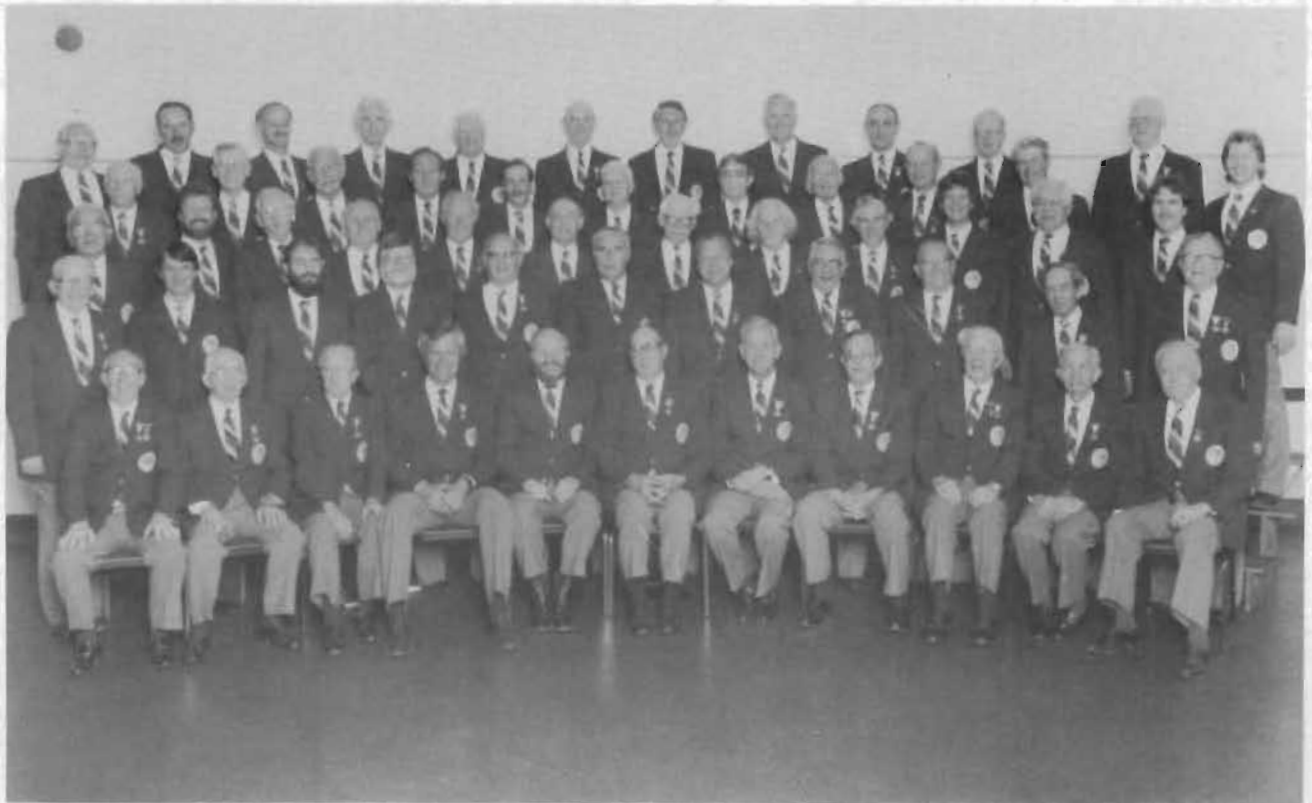
Successful Sangerfest

in

Salem, Oregon

from

Clara & Jerry Sandvig



NORWEGIAN MALE CHORUS
of
SEATTLE, WASHINGTON

-SEATTLE-

... was organized on December 6, 1889, six months after the founding of the City of Seattle and three weeks after the State of Washington was admitted to the Union. It is the oldest a cappella chorus in Seattle.

It is an active chorus participating in civic and social functions of the area, and takes pride in performing for several retirement homes every year.

The Singers' Helpmates ladies auxiliary was organized in 1909 and has greatly supported the chorus in all its endeavors through the years.

The Seattle chorus has hosted 11 Sangerfests and four of its directors have served as Directors in Chief.



ALF L. KNUDSEN
Director
Norwegian Male Chorus
of Seattle, Washington

Greetings From



A good sign since 1910

DOWNTOWN OFFICE
198 Liberty Street S.E.
Salem, OR 97301
503•362•2471

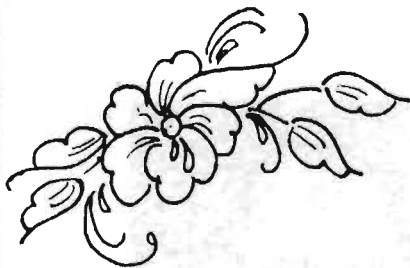
Congratulations,
Thorsmen!

*May We All Enjoy A
Most Successful Sangerfest*

NORMANNA MALE CHORUS
of
TACOMA

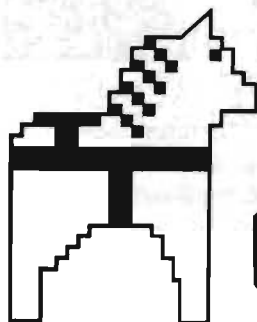
Dr. Jon Malmin
Director
Milt Kristensen
President

Eric Perkins
Treasurer
Harley Olson
Secretary

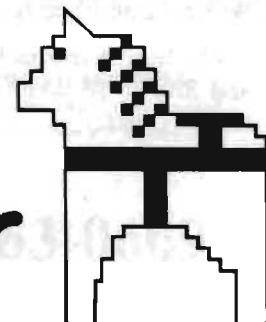


We Welcome You
To Salem

while here, enjoy a visit to our shop
to see beautiful gift items from
Denmark • Finland • Norway • Sweden



SCANDINAVIAN GIFTS
3270 Liberty Road S.
Salem, Oregon 97302
503•362•9580



negstad's



**NORMANNA MALE CHORUS
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
TACOMA, WASHINGTON**

... had its origin in Parkland, Washington when eight Norwegians got together in October of 1888 and formed what was then known as "Den Norske Sangforening."

Later, as the group grew in membership and moved to Normanna Hall in Tacoma, the name was changed to "Normanna Male Chorus of Tacoma," and was incorporated under that name in 1922.

Normanna has hosted nine Sangerfests.



JON MALMIN
Director
Normanna Male Chorus
of Tacoma, Washington

Travelodge

SALEM

1555 STATE ST.
(503) 581-2466

SALEM, OR 97301
TOLL FREE RESERVATIONS DIAL (800) 255-3050

GENE and MARCIA WILLIAMS
CO-OWNER/MANAGERS

Best Wishes For A Successful Sangerfest!



*From Your Neighbors
To The South. . .*

THE NORSEMEN
EUGENE, OREGON



**NORWEGIAN GLEE CLUB
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
PORTLAND, OREGON**

Organized in 1878, the first Norwegian Male Chorus to be organized on the West Coast.

At the present time, the singers rehearse with the Swedish Chorus in Portland.

A total of seven Sangerfests have been held in Portland.

WELCOMMEN

VISIT SALEM'S
MOST
UNUSUAL
METROPOLITAN
STORE

— DOWNTOWN SALEM —
160 Liberty N.E.
Salem, OR 97301
362-1002



THE EUGENE NORSEMEN
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
EUGENE, OREGON

. . . was organized in the fall of 1951.

By 1954 it had grown to a chorus of 17 men that met regularly.

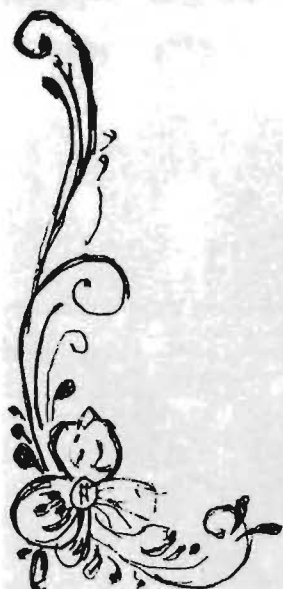
The Eugene Norsemen became a member of the Pacific Coast Norwegian Singers Association in 1958 and hosted its first Sangerfest in 1959.

Since then, Eugene has hosted four Sangerfests.



JOHN BONNEY
Director
The Eugene Norsemen of
Eugene, Oregon

*Best Wishes for a
Successful Sangerfest*



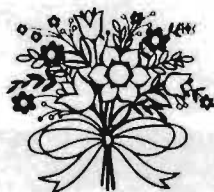
Stan Sather

Attorney at Law

11235 S.W. Riverside Drive

Portland, Oregon 97219

Telephone (503) 635-2797



**NORWEGIAN MALE CHORUS
OF
LOS ANGELES, CALIFORNIA**

Organized January 1, 1920. The first great event sponsored by the chorus was a "Songfest" in which Danish, Norwegian and Swedish choruses in San Francisco and Los Angeles participated.

The Chorus joined the Pacific Coast Norwegian Singers Association in 1927 and has hosted three Sangerfests.

MARR'S

Respected
Since 1947

TV • APPLIANCE • VIDEO • SATELLITE

2625 Commercial St. S.E.
Salem, OR 97302

Sales &
Service

363-9201

Major
Brands

GARY MARR

*Best Wishes
Now and Always*
**Norwegian Singing Society
of
San Francisco**



NORWEGIAN SINGING SOCIETY

Norwegian Male Chorus
of
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

. . . was organized September 30, 1903, with 20 singers, and joined the Pacific Coast Norwegian Singers Association May 6, 1904.

The chorus participates in many Bay Area Scandinavian festivities.

San Francisco has hosted five Sangerfesis.



DAN RYAN
Director
Norwegian Singing Society
San Francisco, California

BEST WISHES
FOR A
GOOD SANGERFEST

NORMANNA
GLEE CLUB
OAKLAND, CA





**NORMANNA GLEE CLUB
NORWEGIAN MALE CHORUS
of
OAKLAND, CALIFORNIA**

... was organized June 12, 1923 with 15 members.

Arne H. Arneson, one of the organizers, became the first director, and held the position for 19 years. Other directors have been: Phillip Hillstrom, Karl Ingebritsen, Edgar Thorpe, Theodore Gorbacheff, Kaare Klykken and presently Richard Meyer.

Normanna is fortunate in having a ladies auxiliary that gives wonderful support and encouragement to the singers.

Normanna, with an average membership of 30, has hosted five Sangerfests and makes appearances at many Bay Area churches and social functions.



RICHARD MEYER
Director
Normanna Glee Club
of Oakland, California

Clear Voices Carrying Wonderful Thoughts Worldwide

MCI will carry your voice, clear and true,
worldwide. Call 1-800-624-2323 for more
information.

MCI
1-800-624-2323

Lake Oswego: 635-7727

Salem: 371-3819



Chase Northwest Mortgage, Inc.

15110 S.W. BOONES FERRY ROAD, SUITE 260
LAKE OSWEGO, OREGON 97034

780 COMMERCIAL STREET S.E. • SUITE 104 • SALEM, OREGON 97301

PATRICK McILVAIN, ESQ.
BRANCH MANAGER

MELIN & Associates

HEALTHCARE: MEDICAL: RETIREMENT

5022 Commercial St. S.E.
Salem, OR 97302

Design Consultants

363-1684

SALEM EMBLEM SHOP

PENNANTS - BANNERS - LETTERINGS

Chenille - Felt - Satin - Tackle Twill

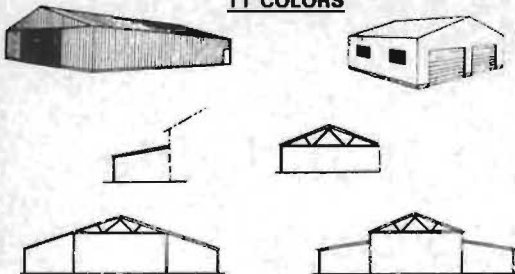
SILK SCREENING - AIR BRUSHING

110 Commercial St. NE Phone 362-5333
Salem, Oregon

POLE BUILDINGS VERSATILE — ATTRACTIVE

Loafing Sheds Beef Loafing Shed Hay Cover
Machine Sheds Horse Barn Commercial Buildings
Shops & Sheds And others Warehouse
Airplane Hangar Poultry Houses

11 COLORS



STERLING BUILDING ENTERPRISES, INC.

390-0100

TOLL FREE
1-800-674-4814

3793 River Rd. N. Suite C

Willamette Savings

*"We Have Money To Lend
For Any Good Purpose"*

Over \$2 Billion in Assets

SALEM MAIN BRANCH

630 Center St. N.E. 581-7283

EAST SALEM BRANCH

3740 Market N.E. 588-0684

NORTH SALEM BRANCH

2855 Broadway N.E. 364-4276

SOUTH SALEM BRANCH

3450 Commercial S.E. 364-2544

C M C M C M C M C M C M C M C M C M C M C M

C M

C M

Best Wishes

For a Successful Sangerfest

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M

C M C M C M C M C M C M C M C M C M C M

Cash
Flow
Management INC.

LET US
TURN YOUR
RECEIVABLES
INTO CASH

Commercial Collections Worldwide

5530 S.E. Center Street
Portland, OR 97206
(503) 774-1399



*Greetings
from*

CITY CENTER MOTEL

510 LIBERTY ST. SE
SALEM, OR 97301

Call 503-364-0121

Color Cable TV w/Showtime AM/FM Radio

Howard & Louise Kuebker, Managers

GOLDEN DYNASTIES Restaurant

- ☆ Cantonese, Szechuan,
Mandarin & American Cuisine
- ☆ Private Banquet Facilities
- ☆ Orders to Go
- ☆ Lunch and Dinner
- ☆ Individual Combinations
- ☆ Family Dinners
- ☆ Beer and Wine

Open 7 Days a Week

Sunday - Thursday: 11:30 a.m. to 10:00 p.m.

Friday: 11:30 a.m. to 11:00 p.m.

Saturday: 2:00 p.m. to 11:00 p.m.

Phone 581-5821 or 581-5822
3583 Commercial Street S.E.
Salem, OR 97302

**WELCOME
TO
SALEM**

CAPITOL 

CHEVROLET
CADILLAC



MARC J. PERNA
General Sales Manager

2711 Mission Street S.E.
Salem, OR 97309

Res: 399-1805

Bus: 585-4141

Cascade Collections, Inc. and Businessmens Credit Bureau, Inc.

*Your accounts handled with efficiency
and in a professional manner.*

Stop by and say Hello.

1375 - 13th Street S.E.
P.O. Box 3166
Salem, Oregon 97302

TELEPHONES:

Cascade Collections 364-0455
Businessmens Credit 364-4134
OREGON WATTS 1-800-826-9497



Velkommen

*Pacific Coast
Norwegian Male Chorus*

*Join us
while visiting
Salem*

*398 Lancaster Drive N.E.
1141 Wallace Rd N.W.*

...featuring Chinese Regional Specialties



- Lunch & Dinner
- Banquet Facilities
- Take Out Service
- Catering Service

Chinn's Specialties

- CANTONESE
- SZECHUAN
- MANDARIN
- AMERICAN DISHES

*For Food To Go
Or
Reservations Call...*

*LARGE & SMALL
GROUPS WELCOME*

378-1997

HOURS:

11:00 AM to 10:00 PM DAILY
11:00 AM to 11:00 PM
FRIDAY & SATURDAY
OPEN 7 DAYS A WEEK

4835 COMMERCIAL ST. S.E.
G.I. JOE SHOPPING CENTER

***Van's* STATIONERS**

Office Supplies
and
Office Furniture

MEL DAGSLAND
585 MAIN STREET
LEBANON, OR 97355
451-1444

Les Newman's
WORK & OUTDOOR CLOTHING

Best Wishes

*for a successful
1986 Sangerfest*

179 Commercial St. N.E.
Downtown Salem
503-363-5508



Sangerfest *Notes*



PACIFIC COAST NORWEGIAN SINGERS ASSOCIATION

ROSTER OF CHORUSES

Oakland, California	Normanna Glee Club
Bellingham, Washington	The Bellingham Male Chorus
Eugene, Oregon	The Eugene Norsemen
Everett, Washington	Norwegian Male Chorus
Los Angeles, California	Norwegian Male Chorus
Portland, Oregon	Norwegian Glee Club
San Francisco, California	Norwegian Singing Society
Seattle, Washington	Norwegian Male Chorus
Tacoma, Washington	Norwegian Male Chorus
Vancouver, B.C.	Norwegian Male Chorus
Salem, Oregon	Thorsmen Chorus

DIRECTORS-IN-CHIEF

Carlo A. Sperati	1902-1916
Rudolph Moller	1916-1935
George S. Johnson	1935-1937
Monrad Malmin	1937-1939
George S. Johnson	1939-1940
August Werner	1940-1946
Henry Ringman	1946-1950
Gunnar J. Malmin	1950-1952
Henry Ringman	1952-1953
Gunnar J. Malmin	1953-1955
Monrad Malmin	1955-1957
Henry Ringman	1957-1959
August Werner	1959-1974
Gunnar J. Malmin	1975-1978
Alf L. Knudsen	1978-1981
Ed Amundsen	1981-1984
Alf L. Knudsen	1985-

RECORD OF CONCERTS

Place	Year	Place	Year	Place	Year
1. Everett	1903	27. Vancouver	1934	53. Salt Lake City	1962
2. Seattle	1904	28. Bellingham	1935	54. Tacoma	1963
3. Portland	1905	29. Seattle	1936	55. Portland	1964
4. Tacoma	1906	30. Portland	1937	56. Oakland	1965
5. Astoria	1907	31. San Francisco	1939	57. Bellingham	1966
6. Seattle	1909	32. Tacoma	1940	58. Eugene	1967
7. Eureka	1910	33. Grays Harbor	1941	59. Everett	1968
8. Everett	1912	34. Everett	1942	60. Santa Monica-Los Angeles	1969
9. Spokane	1913	35. Seattle	1944	61. Seattle	1970
10. San Francisco	1915	36. Tacoma	1945	62. Tacoma	1971
11. Bellingham	1916	37. Portland	1946	63. San Francisco	1972
12. Seattle	1917	38. Vancouver, B.C.	1947	64. Vancouver, B.C.	1973
13. Portland	1918	39. Los Angeles	1948	65. Oakland	1974
14. Tacoma	1919	40. Everett	1949	66. Seattle	1975
15. Grays Harbor	1920	41. Oakland	1950	67. Eugene	1976
16. Astoria	1921	42. Seattle	1951	68. Everett	1977
17. Everett	1922	43. Spokane	1952	69. Oakland	1978
18. Edison-Bellingham	1923	44. Tacoma	1953	70. Salem	1979
19. Seattle	1924	45. Portland	1954	71. Bellingham	1980
20. Portland	1925	46. Bellingham	1955	72. Seattle	1981
21. Tacoma	1926	47. Los Angeles	1956	73. Tacoma	1982
22. Vancouver	1927	48. Vancouver, B.C.	1957	74. Eugene	1983
23. San Francisco	1928	49. Everett	1958	75. Oakland	1984
24. Astoria	1929	50. Eugene	1959	76. Everett	1985
25. Grays Harbor	1931	51. Seattle	1960	77. Salem	1986
26. Everett	1933	52. San Francisco	1961		



HILSEN FRA

Jack Lysne
District Seven
British Columbia

Andrew F. Baker
District Two
Washington

Hans Stokken
District Four
Montana

Everett Knudsvig
District Four
North Dakota

Ed Edwardsen
District Three
New Jersey

Executive Officer
Ralph Durand
Minnesota

Aage Rosland
District Eight
Norway

Oystein Solheim
District Six
California

Ole C. Solem
District One
Minnesota

Eugene Steensma
District Five
Michigan

Charles N. Gardner
District Three
Maryland

General Counsel
Alan Lund
Minnesota

Counsel
John Lund
Minnesota

Cyril K. Wittrock
District Five
Illinois

Orville Prestholdt
District One
Minnesota

Harry Knudsen
District Six
California

Knut Karlson
District Two
Washington

Treasurer
Trygve Duocos
District Two
Oregon

Vice President
Bjarne Eikevik
District Three
Florida

President
Paul Nycklemoe
District One
Minnesota

Secretary
Thorleif A. Bryn
District One
Minnesota

Past President
Egil L. Olsen
District Three
Maryland



SONS OF NORWAY INTERNATIONAL

INTERNATIONAL BOARD OF DIRECTORS

HERITAGE PEOPLE CARE

**BEST WISHES FOR A
SUCCESSFUL SANGERFEST**

SAS[®]
SCANDINAVIAN AIRLINES